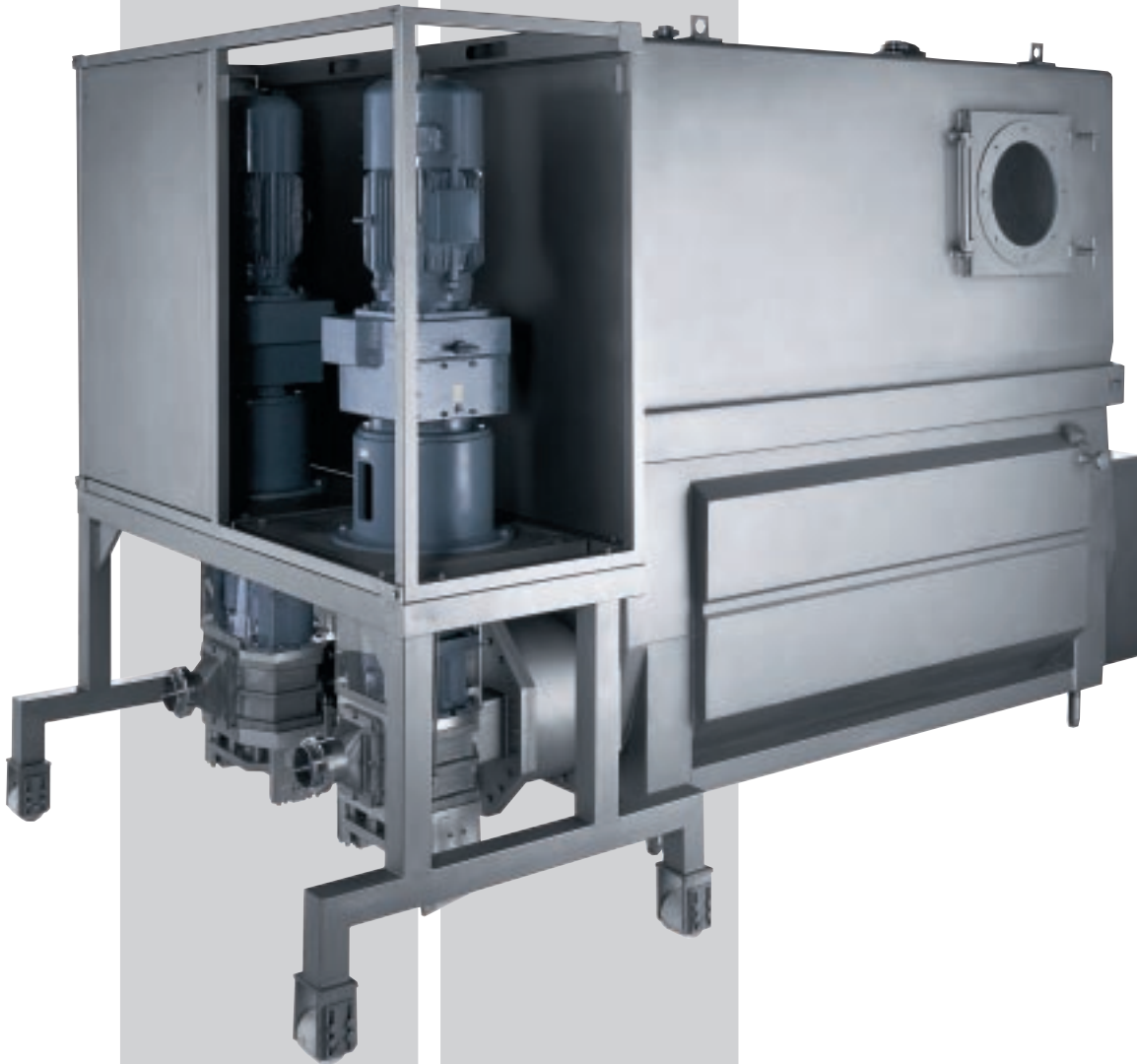


EGLI

EGLI AG
WILERSTRASSE 7
CH-9606 BÜTSCHWIL
SWITZERLAND

TEL. ++41 (071) 983 55 33
FAX ++41 (071) 983 15 65
INTERNET: www.egliag.com
E-MAIL: info@egliag.com



Butter silo Buttersilo Silo à beurre

Butter silos

For the gentle conveying of the butter between the butter production system and the butter packaging machine.

Completely enclosed silo
... 100 ltrs. - 10'000 ltrs. ...
(... 50 kg - 7'500 kg ...)

Open silo

- ◆ with pneumatic sliding cover
- ◆ with swing-up cover
- ◆ without cover
... 100 ltrs. - 6'000 ltrs. ...
(... 50 kg - 4'000 kg ...)

silo fits underneath churns and butter shredders

Buttersilos

Zur schonenden Förderung der Butter zwischen Butterproduktion und Butterverpackung.

Silo komplett geschlossen
... 100 lt - 10'000 lt ...
(... 50 kg - 7'500 kg ...)

Silo offen

- ◆ mit pneum. Schiebedeckel
- ◆ mit Klappdeckel
- ◆ ohne Deckel
... 100 lt - 6'000 lt ...
(... 50 kg - 4'000 kg ...)

Silo passend unter Butterungs-
maschine, Butterfertiger und Butter-
snetzler

Silos à beurre

Pour le transport ménageant du beurre entre la production et l'emballage.

Silos complètement fermés
... 100 l - 10'000 l ...
(... 50 kg - 7'500 kg ...)

Silos ouverts

- ◆ avec couvercle coulissant pneumatique
- ◆ avec couvercle pivotant
- ◆ sans couvercle
... 100 l - 6'000 l ...
(... 50 kg - 4'000 kg ...)

silo à placer sous la baratte et la découpeuse à beurre

Butter silo

Silo of stainless steel, sandblasted inside, glassblasted outside. Tank completely enclosed, of special shape to prevent arching of butter. All radii inside the tank are largely sized. One opening on each side (500 x 500 mm) for loading. 1 diam. 400 mm sight glass (can be swung up) at rear of tank. Internal components: inside lighting, venting connection, CIP spray heads, drain connection. With hemispherical feet allowing height adjustment. 2 screw conveyors of reinforced design with large diameter and large pitch. Power transmission by sprocket wheels and duplex chain. Drive motor with speed reducer. Eccentric lever closure as link between connection hopper and butter silo.

The butter pumps are fitted to the silo as follows:

- ◆ up to 2 butter pumps: horizontally on a movable, stainless steel base plate allowing height adjustment
- ◆ up to 5 butter pumps: vertically in a movable pipe structure allowing height adjustment, with cladding of stainless steel

Buttersilo

Silo in rostfreiem Stahl, innen sandgestrahlt, aussen glasgestrahlt, Wanne komplett geschlossen, in Spezialform, um Brückenbildung der Butter zu verhindern. Sämtliche Radien im Wanneninnern mit grossen Radien. Seitlich je eine Öffnung 500 x 500 mm für Beschickung. 1 Schauglas Ø 400 mm (aufklappbar) auf Wannentrückseite. Einbauten: Innenleuchte, Entlüftungsanschluss, CIP-Sprühköpfe, Entleerungsanschluss. Mit höhenverstellbaren Kalottenfüssen. 2 Transportschnecken in verstärkter Ausführung mit grossem Durchmesser und grosser Steigung. Kraftübertragung mit Kettenrädern und Duplexkette. Antriebsmotor mit Reduktionsgetriebe. Exzenterhebelverschluss als Verbindung zwischen Anschlussstrichter und Buttersilo.

Die Butterpumpen werden wie folgt ans Silo angebaut:

- ◆ bis 2 Butterpumpen: horizontal auf einer fahrbaren, höhenverstellbaren Grundplatte aus rostfreiem Stahl
- ◆ bis 5 Butterpumpen: vertikal in einer fahrbaren, höhenverstellbaren Rohrkonstruktion mit Verschalungsblechen aus rostfreiem Stahl

Silo à beurre

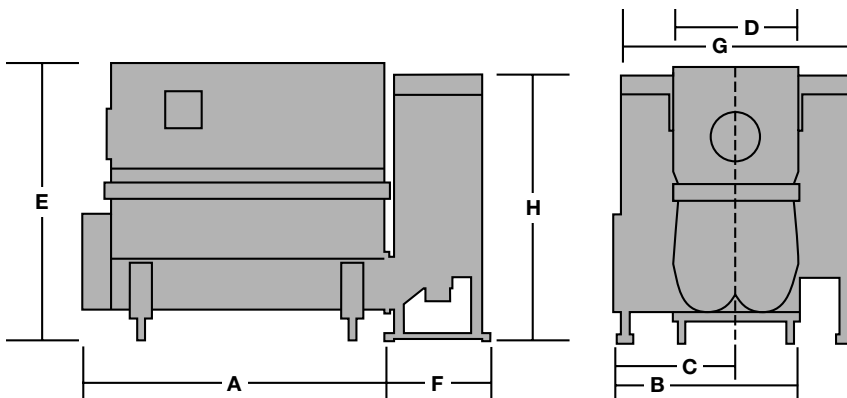
Silo en acier inoxydable, sablé à l'intérieur, sablé au verre à l'extérieur. Bac complètement fermé de forme spéciale pour éviter la formation de ponts dans le beurre. Tous les coins intérieurs à grands rayons de courbure. Ouvertures latérales des deux côtés de 500 x 500 mm pour l'alimentation. 1 hublot 400 mm Ø (pivotable vers le haut) sur le côté arrière du bac. Equipement: Eclairage intérieur, brachement de ventilation, têtes de giclage CIP, branchement de vidage. Avec pieds de calotte réglables en hauteur. 2 vis sans fin de transport en exécution renforcée de grand diamètre et de grand pas. Transmission de la force pour roues à chaîne et chaîne duplex. Moteur d'entraînement avec engrenage réducteur. Fermeture par levier à excentrique formant la jonction entre la trémie et le silo à beurre.

Les pompes à beurre se montent comme suit sur le silo:

- ◆ jusqu'à 2 pompes à beurre: horizontalement sur une plaque de base en acier inoxydable, mobile et réglable en hauteur
- ◆ jusqu'à 5 pompes à beurre: verticalement sur une construction tubulaire mobile réglable en hauteur, avec tôles d'enveloppe en acier inoxydable

size	useful capacity	drive power	A	B	C	D	E
Grösse	Nutzinhalt	Antriebsleistung					
contenance	quantité de beurre	puissance de l'entraînement	mm	mm	mm	mm	mm
ltrs	kg	kW					
1000	700	3	1750	1330	920	830	1800
1500	1000	4	2000	1330	920	830	2000
2000	1500	4	2250	1330	920	830	2200
3000	2200	5,5	1750	1540	1020	1030	2500
4000	3000	5,5	2150	1540	1020	1030	2500
5000	4000	5,5	2500	1540	1020	1030	2500
7000	5000	7,5	3750	1540	1020	1030	2500
10000	7500	9,2	3750	1540	1020	1030	3500

pumps vertical Pumpen vertikal pompes verticales			
	F	G	H
1	800	900	2200
2	800	1300	2200
3	800	1600	2200
4	800	1900	2200



EGLI

EGLI AG
 WILERSTRASSE 7
 CH-9606 BUETSCHWIL
 SWITZERLAND
 TELEFON ++41 (0)71 983 55 33
 TELEFAX ++41 (0)71 983 15 65
 INTERNET: www.egliag.com
 E-MAIL: info@egliag.com